

Súd: Okresný súd Veľký Krtíš
Spisová značka: 2C/186/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6213210184
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Elena Petrusová
ECLI: ECLI:SK:OSVK:2015:6213210184.9

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Veľký Krtíš samosudkyňou JUDr. Elenou Petrusovou v právnej veci navrhovateľa Intrum Justitia Debt Finance AG, so sídlom Industriestrasse 13C, CH-6300, Zug, Švajčiarsko, zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Karadžičova 8, P. O. BOX 205, 810 00 Bratislava, proti odporkyni D. H., R.. XX. XX. XXXX, R. D. D. R.Ě. XXX/XX, C. J., t. č. neznámeho pobytu, zastúpenej opatrovníčkou V. K.Í., súdnou tajomníčkou Okresného súdu vo Zvolene, o zaplatenie 4 258,12 Eur istiny s prísl., takto

rozhodol:

Súd konanie v časti o zaplatenie sumy 104,74 Eur istiny s príslušenstvom **z a s t a v u j e.**

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 1 287,70 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75% p. a. zo sumy 1 287,70 Eur od 05. 10. 2012 do zaplatenia a to všetko v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh **z a m i e t a.**

Odporkyni sa náhrada trov konania **n e p r i z n á v a.**

odôvodnenie:

Podaným návrhom na vydanie platobného rozkazu sa pôvodný navrhovateľ Profidebt Slovakia, s. r. o., Bratislava domáhal aby súd vydal platobný rozkaz, ktorým uloží odporkyni povinnosť zaplatiť mu sumu 4 258,12 Eur, úrok z omeškania vo výške 9,50% ročne zo sumy 3 394,24 Eur od 05. 10. 2012 až do zaplatenia ako aj povinnosť nahradiť mu trovy konania. V návrhu navrhovateľ uviedol, že na základe Zmluvy o úvere zo dňa 19. 06. 2008 bol odporkyni poskytnutý úver vo výške 4 642,96 Eur splatných v 72 mesačných splátkach vo výške 117,71 Eur. Vzhľadom na to, že si odporkyňa riadne neplnila svoje povinnosti, spoločnosť GE Money, a. s. vypovedala zmluvu ku dňu 28. 10. 2011, pričom odporkyňa pohľadávku neuhradila ani čiastočne. Jeho pohľadávka predstavuje sumu 4 258,12 Eur, ktorú tvorí neuhradená istina úveru vo výške 3 394,24 Eur, úroky z omeškania vo výške 759,14 Eur a poplatky vo výške 104,74 Eur. Súčasťou sumy úrokov z omeškania sú aj úroky z omeškania vo výške 9,50% ročne zo sumy 3 394,24 Eur od 05. 10. 2012 do zaplatenia.

Okresný súd vo Veľkom Krtíši dňa 06. 03. 2014 pod číslom konania 9Ro/542/2013-36 vydal platobný rozkaz, ktorým uložil odporkyni aby do 15 dní odo dňa doručenia platobného rozkazu zaplatila navrhovateľovi sumu 4 258,12 Eur, úrok z omeškania 9,50% ročne zo sumy 3 394,24 Eur od 05. 10. 2010 do zaplatenia a nahradila trovy konania vo výške 636,26 Eur alebo aby v tej istej lehote podala odpor na súde. Uznesením tunajšieho súdu zo dňa 20. 06. 2014 číslo konania 9Ro/542/2013-53 bol platobný rozkaz zrušený, nakoľko ho nebolo možné doručiť odporkyni do vlastných rúk.

Okresný súd vo Veľkom Krtíši uznesením zo dňa 12. 03. 2015 číslo konania 2C/186/2014-83 pripustil, aby z konania vystúpil navrhovateľ Profidebt Slovakia, s. r. o., Bratislava a na jeho miesto vstúpil navrhovateľ Intrum Justitia Debt Finance AG so sídlom Industriestrasse 13C, 6300, Zug, Švajčiarsko z dôvodu, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa 31. 01. 2014, ktorou došlo k postúpeniu pohľadávky voči odporkyňi na túto spoločnosť.

Podaním zo dňa 29. 06. 2015 navrhovateľ súdu oznámil, že podaný návrh berie späť v časti o zaplatenie poplatkov vo výške 104,74 Eur a žiada súd, aby konanie v tejto časti zastavil. Žiadal súd, aby uložil odporkyňi povinnosť zaplatiť mu 4 153,48 Eur, úrok z omeškania vo výške 8,75% p. a. zo sumy 3 394,24 Eur od 05. 10. 2012 do zaplatenia a nahraďiť mu trovy konania a to všetko v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku. Na súdne pojednávanie dňa 24. 11. 2015 boli navrhovateľ a jeho právny zástupca riadne predvolaní. Právny zástupca navrhovateľa podaním zo dňa 18. 11. 2015 ospravedlnil svoju neúčast' ako aj neúčast' navrhovateľa na pojednávaní a žiadal súd, aby rozhodol bez ich účasti.

Opatrovníčka odporkyne bola na súdne pojednávanie riadne predvolaná, z dôležitého dôvodu nepožiadala o odročenie pojednávania, preto potom súd vec prejedal v jej neprítomnosti; prihliadol pri tom na obsah spisu a dosiaľ vykonané dôkazy (§ 101 ods. 2 O. s. p.).

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa so Zmluvou o úvere a ďalších úverových produktoch zo dňa 19. 06. 2008, súhlasom a podmienkami spracovania osobných údajov, podmienkami úverových produktov verzia 1/2008, Rámcovou zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 27. 09. 2012, výpisom z Obchodného registra Profidebt Slovakia, s. r. o., oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 05. 10. 2012, uznesením tunajšieho súdu zo dňa 11. 08. 2014 č. k. 2C/186/2014-57, oznámením o vstupe vedľajšieho účastníka zo dňa 11. 08. 2014 a k nemu pripojeným plnomocenstvom a stanovami združenia, uznesením tunajšieho súdu zo dňa 16. 09. 2014 č. k. 2C/186/2014-70, oznámením o vystúpení vedľajšieho účastníka zo dňa 03. 03. 2015, uznesením tunajšieho súdu zo dňa 12. 03. 2015 č. k. 2C/186/2014-83, podaním právneho zástupcu navrhovateľa zo dňa 29. 06. 2015, oznámením likvidátora GE Money, a. s. v likvidácii zo dňa 03. 08. 2015 a k nemu pripojenou platobnou históriou na č. I. 94 - 116 spisu, podaním Profidebtu, s. r. o., Bratislava zo dňa 07. 09. 2015, podaním JUDr. Karola Šišku, likvidátora GE Money, a. s. v likvidácii zo dňa 25. 09. 2015.

Z vykonaného dokazovania mal súd nesporne preukázané, že dňa 19. 06. 2008 bola medzi GE Money, a. s. a odporkyňou uzavretá Zmluva a úvere a ďalších úverových produktoch. V časti zmluvy označenej ako žiadosť o úver vyplýva, že odporkyňa ako zákazník žiada o expres pôžičku, výška úveru 175 000 Sk/ 2 808,93 Eur, počet pravidelných mesačných splátok 72, výška mesačnej splátky 3 650 Sk/ 121,15 Eur. V časti zmluvy označenej ako Zmluva o úvere vyplýva, že medzi GE Money, a. s. a odporkyňou bola uzavretá Zmluva o úvere s celkovou výškou úvere 170 000 Sk/ 1 6042,96 Eur, počet pravidelných mesačných splátok 72, výška mesačnej splátky 3 546 Sk/ 117,70 Eur, cena úveru 255 312 Sk/ 8 474,80 Eur, dátum prvej splátky do 19. 07. 2008, dátum každej ďalšej platby k 19.dňu v mesiaci, ročná percentuálna miera nákladov na úver 15,47%. Z platobnej histórie na č. I. 111 - 116, ktorá bola súdu doručená likvidátorom GE Money, a. s. vyplýva, že výška úveru predstavovala predstavovala 5 642,97 Eur a z prehľadu platieb vyplýva, že na tomto úvere odporkyňa zaplatila celkom sumu 4 355,27 Eur.

Podľa ustanovenia § 96 ods. 1, 3, O. s. p., navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie zastaví. Nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je. V takomto prípade súd rozhodne o zastavení konania do 30 dní od späťvzatia návrhu.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 2, 3, 4, Zákona číslo 258/2001 Z. z. (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí 6) musí obsahovať

- a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,
- b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

- c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- e) celkovú výšku a menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,
- g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,
- h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,
- i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2
- l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c/ prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,
- n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,
- o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- p) práva spotrebiteľa podľa § 7,
- q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- s) názov a adresu príslušného kontrolného úradu podľa § 8 ods. 1.

Pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

- a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo
- b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 2 písm. a/, b/, d/ až j/, k/ a l/, poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Súd pri svojom rozhodovaní vychádzal z citovaných ustanovení zákona. Vzhľadom na to, že navrhovateľ vzal podaný návrh späť v časti týkajúcej sa zaplatenia sumy 140,74 Eur istiny s príslušenstvom, súd v zmysle § 96 ods. 1, 3, O. s. p. v tejto časti zastavil konanie. Navrhovateľ sa po čiastočnom späťvzati návrhu domáhal zaplatenia sumy 4 153,48 Eur istiny s príslušenstvom a to z titulu Zmluvy o úvere zo dňa 19. 06. 2008. Z vykonaného dokazovania vyplýva, že v predmetnej veci sa jedná o úverovú zmluvu, ktorá je zmluvou spotrebiteľskou. Spotrebiteľská zmluva spadá pod ochranu v zmysle ustanovenia § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, pretože navrhovateľ bol v postavení dodávateľa, odporkyňa bola v postavení spotrebiteľa. Zmluva uzavretá medzi účastníkmi obsahuje viaceré zmluvné podmienky, ktoré sú neprímerané. Je tu zrejmá existencia nekalej obchodnej praktiky navrhovateľa, vrátane praktiky s používaním nečitateľného textu v časti zmluvy ako aj Obchodných podmienok úverových produktov verzia 1/2008. Súd mal preukázané, že predmetná zmluva má podobu štandardnej formulárovej zmluvy, ktorá je typická tým, že sa uzatvára vo viacerých prípadoch a spotrebiteľ z pravidla jej obsah nemení vzhľadom na formulárovú predtlač. Je teda zrejmé, že spotrebiteľ buď prijíma podmienky zmluvy, ktoré si dodávateľ sám v predstihu, teda zjavne „v klude a bez časového stresu“ podľa svojej predstavy naformuloval, alebo zmluvný vzťah nevznikne. Za takého stavu je spotrebiteľ z hľadiska informovanosti a vyjednávacej pozície slabšou stranou zmluvného vzťahu (rozsudok Súdneho dvora Európskej únie Mostaza Claro). Okrem toho v zmluve nie je uvedená úroková sadzba, sadzba úroku, od ktorej by sa mali odvíjať jednotlivé splátky, je uvedená len výška mesačnej splátky, pričom suma úroku nie je

špecifikovaná. Ďalej predmetná zmluva neobsahuje ani dobu jej trvania. Vzhľadom na vyššie uvedené Zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa ustanovenia § 4 ods. 2 písm. g/, h/, i/, m/ zákona číslo 258/2001 Z. z. Vzhľadom na to, že predmetný úver bol poskytnutý a odporkyňa ho začala čerpať, zmluva je platná, avšak s prihliadnutím na to, že zmluva neobsahuje vyššie uvedené náležitosti, súd považoval poskytnutý úver za bezúročný a bez poplatkov. Z vykonaného dokazovania má súd preukázané, že odporkyni bola vyplatená suma 5 642,97 Eur, odporkyňa zaplatila 4 355,27 Eur, teda zostáva zaplatiť sumu 1 287,70 Eur. Preto potom súd uložil odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 1 287,70 Eur a úrok z omeškania vo výške 8,75% p. a. v zmysle ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietol.

O náhrade trov konania účastníkov súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O. s. p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. V prejednávanej veci mal navrhovateľ úspech vo výške 30%, odporkyňa vo výške 70%, po odpočítaní úspechu navrhovateľa 70% - 30%, úspech odporkyne predstavuje 40%. Odporkyni v konaní žiadne trovy nevznikli, ani si žiadne trovy neuplatnila, preto potom súd rozhodol tak, že odporkyni sa náhrada trov konania nepriznáva.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia. Odvolanie sa podáva na Okresný súd vo Veľkom Krtíši písomne v 3 vyhotoveniach a rozhoduje o ňom Krajský súd v Banskej Bystrici.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a), f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza

z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O. s. p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O. s. p.).

Ak nebude povinnosť stanovená týmto rozsudkom dobrovoľne splnená, možno podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona